

HINWEISE

- 1) Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- 2) Das in Betrieb gesetzte Gerät enthält Dampf unter Druck: Daher kann eine nicht sachgemäße Anwendung gefährlich sein. Das Gerät ist entsprechend den Angaben in dieser Bedienungsanleitung ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Die Herstellerfirma haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch einen nicht sachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht werden.
- 3) Das an das Stromnetz angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen lassen.
- 4) Ziehen Sie nach dem Gebrauch sowie vor Beginn von Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten des Gerätes stets den Stecker aus der Steckdose.
- 5) Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- 6) Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdosen mit einer Mindestabsicherung von 10A an.
- 7) Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf elektrische Steckdosen oder Geräte, die elektrische Teile enthalten, wie z.B. Backofeninnenräume: Diese könnten beschädigt werden.
- 8) Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf das Gerät selbst.
- 9) Ziehen Sie niemals am Netzkabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- 10) Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Stromkabel. Das Netzkabel weder in Türen klemmen noch über scharfe Kanten ziehen. Das Kabel von heißen Oberflächen fernhalten.
Das Gerät nicht senkrecht positionieren.. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät stets in horizontaler Position befindet, wenn es in Betrieb ist.
- 11) **Zum Nachfüllen von Wasser, den Wassertank füllen, allerdings nicht, indem Sie das Gerät unter den Wasserhahn stellen.**
- 12) Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit dem Dampf. Die hohe Temperatur kann ernsthafte Verbrennungen verursachen. Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf Personen oder Tiere, sowie auf nicht hitzebeständige Gegenstände oder Oberflächen.
- 13) Zum Verstellen des Gerätes, dieses stets am vorgesehenen Griff anfassen; das Gerät enthält einen Dampfkessel, dessen Oberfläche beim Gebrauch sehr heiß werden kann. Pathologisch hitzeempfindliche Personen müssen bei der Handhabung dieses Gerätes besonders vorsichtig sein.
- 14) Geben Sie keine Reinigungsmittel in den Tank. Verwenden Sie nur kaltes Wasser.
- 15) Das Gerät nicht mit Trichloräthylen oder anderen Lösungsmitteln reinigen. Benutzen Sie ausschließlich ein mit Wasser befeuchtetes Tuch mit normalen Flüssigreinigern. **Das Gerät NICHT in Wasser tauchen.**
- 16) Bei der Benutzung des Gerätes auf Treppen, mit besonderer Vorsicht vorgehen.
- 17) Wird das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet, so empfehlen wir, das ganze Wasser vollständig verdampfen zu lassen, bevor Sie es wegstellen.
- 18) Bewahren Sie das Gerät außer der Reichweite von Kindern oder Personen auf, die es ohne Aufsicht nicht betätigen können.
- 19) Setzen Sie bei Verdacht auf Beschädigung das Gerät niemals in Betrieb. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die autorisierte Kundendienststelle.
- 20) Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen (Regen, Frost, Sonne, usw.)
- 21) Für Reparaturen wenden Sie sich bitte an den Fachhändler oder an den autorisierten Kundendienst. Damit werden die Funktionstüchtigkeit Ihres Gerätes und der Anspruch auf Garantieleistungen weiterhin gewährleistet sein. Aus dem gleichen Grund empfehlen wir, stets Original-Ersatzteile zu verwenden.
- 22) Jedes Gerät wird auf seine perfekte Funktionstüchtigkeit geprüft: Daher ist es möglich, dass einige Wassertropfen verbleiben und Sie diese durch den Wasserstandleser (H) bemerken.
- 23) Bei Beschädigung des Netzanschlusskabels ist dieses durch den Hersteller oder durch dessen technischen Kundendienst oder auf jeden Fall durch eine ähnlich qualifizierte Fachkraft zu ersetzen, damit jedes Risiko ausgeschlossen werden kann.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF

BESCHREIBUNG

- A Schlauch mit Griffteil und Dampfregler
- B Kontrolllampe "Dampf bereit"
- C Kontrolllampe „Wasser fehlt“
- D ON/OFF-Schalter mit Kontrolllampe
- E Wassertankverschluss
- F Flügel Kabelaufwicklung
- G Zubehörfach
- H Wasserstandleser

Zubehör

- I Verlängerungsrohre
- L Dreieckige Bürste
- M Teppich/Fußbodenbürste
- N Tuch für die Teppich/Fußbodenbürste und für die dreieckige Bürste
- O Sprühdüse
- P Rundborstenbürsten für Sprühdüse
- Q Längsborstenbürste für Sprühdüse
- R Fensterreiniger für Sprühdüse
- S Kleiderhaken
- T Kleiderständer
- U Bürste zum Auffrischen der Kleidung

VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Füllen des Wassertanks

Vor jedem Eingriff zur Instandhaltung oder Gebrauchsvorbereitung des Gerätes, bitte sicherstellen, dass der Stecker gezogen ist.

- Zum Öffnen des Wassertanks, den Verschluss abnehmen (Abb. 1).
- Das Wasser in den Wassertank füllen. Dabei darauf achten, dass die obere Markierung des Wasserstandlesers (H) nicht überschritten wird (Abb. 2).
- Den Verschluss wieder schließen.

Vorbereitung der Zubehöerteile für den Gebrauch

Alle mitgelieferten Zubehöerteile können sowohl an den Verlängerungsrohren als auch am Griffteil montiert werden. Zum Montieren der Zubehöerteile diese einstecken, bis sie einrasten (Abb. 3).

Zum Herausziehen die Drucktaste drücken und die Zubehöerteile herausziehen, wobei darauf zu achten ist, dass Sie sich dabei nicht den Finger, der auf die Drucktaste drückt, klemmen.

ERSTINBETRIEBNAHME

- Bei der Erstinbetriebnahme und **danach jedes Mal, wenn** Sie das Gerät einschalten, wird zusammen mit den ersten Dampfstoßen auch Wasser austreten. Dies ist auf die Bildung von Kondenswasser auf Grund der niedrigen Temperatur des Saugschlauchs zurückzuführen. Der Saugschlauch erwärmt sich dann mit fortschreitendem Gebrauch, sodass der Dampfstoß allmählich optimiert wird. **Diese Erscheinung ist vollkommen normal, und es besteht kein Grund zur Besorgnis.**
- Bei der erstmaligen Inbetriebnahme des Gerätes kann dieses **einige Minuten lang einen unangenehmen** Geruch ausströmen, welcher auf das Erhitzen und das darauf folgende Trocknen der zum Zusammenbau des Dampfkessels eingesetzten Versiegelungsmittel zurückzuführen ist. **Es ist ratsam, den Raum zu lüften.**

BETRIEB DES GERÄTES

- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Den ON/OFF-Schalter (D) drücken, woraufhin die Kontrolllampe des Schalters sich einschaltet.
- Sobald die Kontrolllampe „Dampf bereit“ (B) erlischt, ist das Gerät betriebsbereit. Zur Dampfabgabe die Drucktaste am Griffteil drücken (Abb. 4); zur Unterbrechung der Dampfabgabe einfach die Drucktaste loslassen.

DAMPFREGLUNG

Am Schlauch, und zwar unten am Griffteil, ist ein Dampfregler angebracht (Abb. 5). Mit diesem Dampfregler kann je nach der durchzuführenden Reinigung (z.B. Glattböden, Fliesenfugen = maximale Dampfabgabe; Sofas, Polstermöbel im Allgemeinen = geringste Dampfabgabe), die Dampfmenge erhöht oder vermindert werden.

Wir empfehlen, beim Einschalten des Gerätes, den Dampfregler auf maximale Dampfabgabe zu drehen.

WIEDERHERSTELLUNG DES WASSERSTANDES IM WSSERTANK

Bei Aufleuchten der Kontrolllampe "Wasser fehlt" (C) (Abb. 6), muss der Wassertank nachgefüllt werden. Hierzu wie folgt vorgehen:

- Schalten Sie durch Drücken des "ON/OFF"-Schalters (D) das Gerät aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie den Verschluss ab, und füllen Sie den Wassertank mit **kalt**em Wasser; dann wieder den Verschluss anbringen.

ACHTUNG: Während des Betriebs, füllt der

Dampfkessel das im Behälter vorhandene Wasser an (Daueranfüllung). Es ist daher normal, ein durch die Anfüllung verursachtes Betriebsgeräusch zu vernennen. Die Anfüllung erfolgt in Intervallen und garantiert eine konstante Dampfabgabe.

Sollte es vorkommen, dass das im Wassertank befindliche Wasser vollkommen verbraucht wird, ohne dass Sie es merken, stehen Ihnen, je nachdem wie viel Dampf verbraucht wird, noch eine Dampfautonomie von etwa 10 Minuten zur Verfügung. Wird der Wassertank daraufhin nicht aufgefüllt, beginnt die Pumpe zu vibrieren, und es tritt kein Dampf mehr heraus.

Sobald der Wassertank wieder mit Wasser aufgefüllt worden ist, funktioniert das Gerät wie bei der ersten Inbetriebnahme, d.h. der Dampf ist in 3 Minuten bereit, währenddessen die Pumpe das Wasser im Kessel anfüllt.

Es wird dringend davon abgeraten, bei Verbrauch des Wassers im Wassertank, mit der Reinigung fortzufahren und die Pumpe vibrieren zu lassen. Dieser Einsatz würde auf die Dauer die internen Teile unvermeidlich beschädigen.

ACHTUNG: Es ist möglich, dass sich auf der Fläche unterhalb des Gerätes Wasser befindet, welches durch den Überdruck vom Ablassventil abgegeben wird.

Um zu vermeiden, dass während dem Bewegen des Gerätes Wasser aus dem Wassertank tritt, diesen bitte stets wieder mit dem Verschluss schließen.

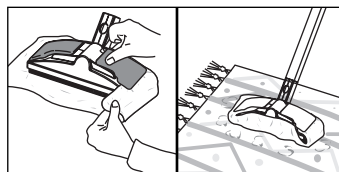
BEI ENDE DES GEBRAUCHS

Bei Ende des Gebrauchs, den Netzstecker ziehen und das Kabel an den beiden Flügeln der Kabelaufwicklung aufwickeln; dann die Zubehörteile im Zubehörfach verstauen (Abb. 7).

GEBRAUCHSTIPPS FÜR DIE REINIGUNG

Teppiche und Teppichböden

Zubehörteile: Teppich/Fußbodenbürste + Tuch, das an den Klipps eingespannt wird.

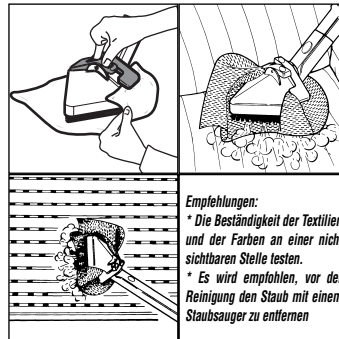


Empfehlungen:

- * Die Beständigkeit der Textilien und der Farben an einer nicht sichtbaren Stelle testen.
- * Es wird empfohlen, vor der Reinigung den Staub mit einem Staubsauger oder einem Teppichklopfer zu entfernen

Sessel, Sofas, Kissen, Matratzen, Autositze, Rollläden, senkrechte Wände, Gartenmöbel, Pavillon, Sonnenschirme für den Garten und Hollywood-Schaukel.

Zubehörteile: Dreieckige Bürste + Tuch, das an den Klipps eingespannt wird.

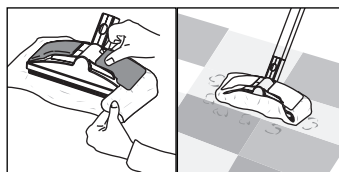


Empfehlungen:

- * Die Beständigkeit der Textilien und der Farben an einer nicht sichtbaren Stelle testen.
- * Es wird empfohlen, vor der Reinigung den Staub mit einem Staubsauger zu entfernen

Glattböden

Zubehörteile: Teppich/Fußbodenbürste + Tuch, das an den Klipps eingespannt wird.

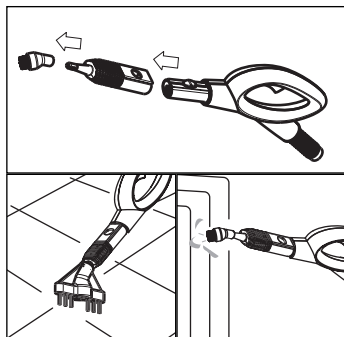


Empfehlungen:

- * Nicht geeignet für behandelte Cotto-Böden, gewachste Böden und Parkettböden.

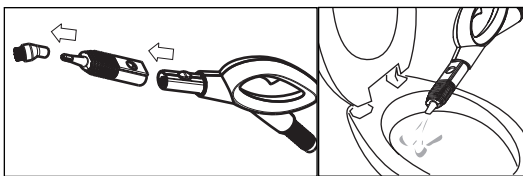
Fiesenfugen, Heizkörper, Fensterläden, Türpfosten, schwer zugängliche Stellen, Blumenvasen, Fahrräder, Mountain Bikes, Automotoren, Ausrüstung für die Gartenpflege (Rasenmäher), Kinderspielzeug (Schaukel).

Zubehörteile: Sprühdüsenendstück + kleine Bürsten (Rund- oder Längsborstenbürsten)



Badezimmer (Duschkabine, sanitäre Einrichtungen, Waschbecken, Schwimmbäder)

Zubehörteile: Sprühdüsenendstück + kleine Bürsten (Rund- oder Längsborstenbürsten), direkt auf den Schlauch oder auf das Verlängerungsrohr gesteckt.

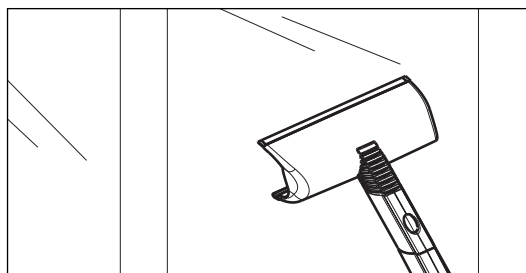


Set zum Auffrischen von Kleidern und Stoffflächen

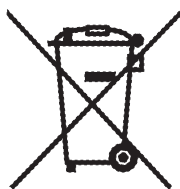
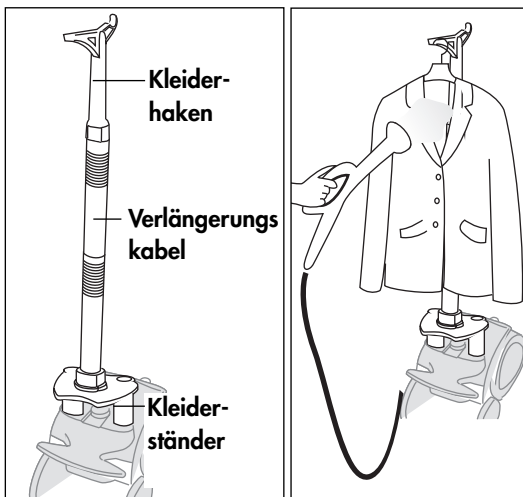
Zubehör: Kleiderständer + Verlängerungsrohr + Kleiderhaken. Diese Teile werden direkt am Maschinengehäuse montiert; die Bürste zum Auffrischen der Kleider und Stoffflächen wird hingegen auf das Griffteil gesteckt.

Spiegel, Fenster, Autoscheiben, Veranden und Treibhäuser

Zubehörteile: Fensterreiniger direkt auf den Schlauch oder auf das Verlängerungsrohr gesteckt. *Achtung: Bei niedrigen Raumtemperaturen empfehlen wir, die Fenster vorher mit einem schwachen Dampfstrahl zu erwärmen; andernfalls könnten die Fensterscheiben auf Grund der hohen Temperaturschwankung bersten.*



Hinweis: Wir empfehlen, zuerst den Dampf auf ein Tuch zu sprühen und den Dampfgler auf die Mindeststufe zu stellen.



WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE 2002/96/EG.

Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.